

## Einladung zur Integrationsgruppe der Institutsambulanz

In einer kleinen, geschlossenen Gesprächsgruppe möchten wir mit Ihnen über Probleme und Lösungen sprechen, die sich aus dem Spannungsfeld „Psychische Erkrankung“ und „Migrationshintergrund“ ergeben. Sie treffen Mitpatientinnen und Patienten, die einen ähnlichen familiären, kulturellen und religiösen Hintergrund haben und sich unter fachlicher Leitung vertraulich austauschen möchten. Wir sprechen deutsch, türkisch und Farsi. *Willkommen! Merhaba! Salaam!*

Ort: immer *donnerstags* von 14-15.30 Uhr in der Tagesklinik, Gruppenraum 3  
Anmeldung zum Vorgespräch bitte unter Telefon 040-71591-600 (9-12 Uhr)

Tulay Karaca-Foullois Fawzia Morad-Baha Martin Ewers Dr. Holger Schümann

## Sizleri Enstitü Ambulansimiz icerisinde Bütünlesme (Entegrasyon) Grubuna Davet ediyoruz

Yabancı uyruklu kisilere, koruma altinda küçük kapalı bir Konusma Grubu icerisinde sizlerin ortak problemlerini ve buna yönelik çözümleri, özellikle "Psikolojik rahatsızlıklar" ve "Göç/Adaptasyon durumlarını" paylaşılarak tedavi seklinde konusmak istiyoruz.

Grubumuz'da yabancı uyruklu aile yapisi kültür ve din benzerligi olan kisiler ile bir araya gelinip konusarak, bunların ortak sorun ve dertlerine profesyonelce yardımcı olunacaktır. Grup icerisinde Almanca, Türkçe ve Farsca konusuyoruz.

Willkommen! Hosgeldiniz-Merhaba! Salaam!

Yer: her hafta Persembe günü saat 14:00 ile 15:30 arasi Tagesklinik Gruppenraum 3'de olacaktır. Katılmak isteyen kisiler ön görüşme için (saat 09:00 ile 12:00 arasi) 040-71591-600 no.lu telefonu aramaniz rica olunur.

Tulay Karaca-Foullois Fawzia Morad-Baha Martin Ewers Dr. Holger Schümann

## دعوت به گروپ آتلاف انستیتوت امبولاتور

ما میخوایم که در داخل یک گروپ کوچک به همراه شما در باره آن عده مشکلات های صحبت کنیم ک بر اساس بیماری روانی، افسرده گی و مهاجرت ایجاد شده و همچنان راه های حل آنرا جستجو کنیم. در اینجا شما با مرا جعین زن و مرد که همگونه پرابلم کلتوری، مذهبی و فامیلی دارند ملاقات میکنید و در یک فضای قابل اعتماد تحت نظر متخصصین در این مسلک با هم تبا دل نظر و درد دل میکنید. ما با شما به لسانهای فارسی، ترکی و آلمانی صحبت میکنیم. خوش آمدید. هر پنجشنبه از ساعت 14:00 تا 15:30 در کلینیک روزانه در اطاق نمرة ۳. لطفاً با تلفون ذیل جهت نامنویسی تماس بگیرید. 040-71591-600 بین ساعت 09:00-12:00.

Tulay Karaca-Foullois Fawzia Morad-Baha Martin Ewers Dr. Holger Schümann

OSKAR-SCHLEMMER-STR. 9-17 · 22115 HAMBURG  
TELEFON: 040 / 71591-0 · TELEFAX: 040 / 71591-262 · INTERNET: <http://www.drguth.de> · E-MAIL: [praxisklinik@drguth.de](mailto:praxisklinik@drguth.de)

Praxisklinik Mümmelmannenberg der Klinikgruppe Dr. Guth GmbH & Co. KG, Sitz: Hamburg, eingetragen beim Amtsgericht Hamburg unter HRA 88 033  
persönlich haftende Gesellschafter: Dr. med. Manuela Guth, Verwaltungsgesellschaft Klinikgruppe Dr. Guth mbH, Sitz: Hamburg,  
eingetragen beim Amtsgericht Hamburg unter HRB 56 408 · USt-IdNr. DE 167 329 851  
Geschäftsführer: Dr. med. Manuela Guth, Prof. Dr. med. Wolfgang Motz

HypoVereinsbank AG · BLZ 200 300 00 · Kto. 11 207 57